Inglés

6.º de Primaria

Countries and nationalities

Países, nacionalidades e idiomas: tres palabras distintas para una misma idea y las mayúsculas que no se pierden.

Nombre y apellidos: _____ Fecha: _____

Recuerda

Aquí hay que distinguir tres cosas que en español también se distinguen, pero con menos diferencia:

Country, el país: «Spain», «France», «Italy».

Nationality, la nacionalidad: «Spanish», «French», «Italian».

Language, el idioma: «Spanish», «French», «Italian».

Fíjate en que **la nacionalidad y el idioma suelen coincidir**, pero no siempre: en Brasil son «Brazilian» y hablan «Portuguese».

Y una regla que no admite excepción: **países, nacionalidades e idiomas se escriben SIEMPRE con mayúscula** en inglés. En español solo el país la lleva. «I'm Spanish and I speak Spanish», con las dos mayúsculas.

Countries and nationalities

Spain, Spanish · France, French · Italy, Italian · Germany, German

Portugal, Portuguese · England, English · Japan, Japanese · Brazil, Brazilian

Trucos

Fíjate en las **terminaciones que se repiten**: muchas nacionalidades acaban en **-ish** («Spanish», «English»), otras en **-ian** («Italian», «Brazilian») y otras en **-ese** («Japanese», «Portuguese»). Reconocer el patrón permite deducir bastantes.

Para el adulto. La mayúscula es lo que más se olvida, y no por dificultad sino porque en español escribimos «español» en minúscula. Es un cambio que hay que recordar cada vez hasta que se automatiza, igual que con los meses.

1. Country or nationality? Escribe C o N.

Spain ____ French ____ Italy ____ Japanese ____ Germany ____

2. Complete the table.

País: Spain → Nacionalidad: _____
País: _____ → Nacionalidad: Italian
País: France → Nacionalidad: _____
País: _____ → Nacionalidad: Japanese

3. Capital letters. Reescribe correctamente.

i'm spanish and i speak spanish → _____
she is italian and she lives in italy → _____

4. Choose. Rodea la opción correcta.

a) I'm from Spain. b) I'm from spain.

a) He speaks english. b) He speaks English.

5. Endings. Clasifica según su terminación.

Spanish · Italian · Japanese · English · Brazilian · Portuguese

-ish: _____

-ian: _____

-ese: _____

6. Read and answer. Lee y contesta con frases completas.

«Marco is from Italy, so he is Italian and he speaks Italian. His mother is from Brazil: she is Brazilian but she speaks Portuguese, not Brazilian.»

Where is Marco from? _____

What language does his mother speak? _____

7. About you. Contesta sobre ti.

Where are you from? _____

What nationality are you? _____

What languages do you speak? _____

El reto

En español decimos «soy **español** y hablo **español**», con la misma palabra en minúscula las dos veces.

En inglés se dice «I'm **Spanish** and I speak **Spanish**».

Escribe las dos frases y señala **cuántas letras cambian de tamaño** al pasar de un idioma al otro. Después busca un país donde la nacionalidad y el idioma **no** coincidan.

Solucionario

Ejercicio 1: Spain C · French N · Italy C · Japanese N · Germany C.

Ejercicio 2: Spanish · Italy · French · Japan.

Ejercicio 3: I'm Spanish and I speak Spanish. · She is Italian and she lives in Italy. Fíjate en que el pronombre **I** también va siempre con mayúscula en inglés, vaya donde vaya.

Ejercicio 4: **a)** en la primera y **b)** en la segunda. Las dos por lo mismo: países e idiomas llevan mayúscula.

Ejercicio 5: -ish, Spanish y English · -ian, Italian y Brazilian · -ese, Japanese y Portuguese.

Ejercicio 6: He's from Italy. · She speaks Portuguese.

Ejercicio 7: respuesta abierta. Se comprueban las mayúsculas.

El reto: cambian **dos letras**, las iniciales de las dos palabras. Y el ejemplo de la ficha es **Brasil**: son «Brazilian» pero hablan «Portuguese». También valen Austria, donde hablan alemán, o México, donde hablan español. Se da por conseguido con un ejemplo correcto.

Hoja de registro

Esta hoja es para el docente. Marca C en lo conseguido, EP en lo que sale con ayuda y NC en lo que aún no aparece.

1. Distingue país de nacionalidad. C [ ] EP [ ] NC [ ]
2. Forma la nacionalidad a partir del país. C [ ] EP [ ] NC [ ]
3. Escribe todo con mayúscula inicial. C [ ] EP [ ] NC [ ]
4. Reconoce las terminaciones -ish, -ian y -ese. C [ ] EP [ ] NC [ ]
5. Sabe que nacionalidad e idioma no siempre coinciden. C [ ] EP [ ] NC [ ]
6. Comprende un texto que los distingue. C [ ] EP [ ] NC [ ]
7. Habla de su propio origen e idiomas. C [ ] EP [ ] NC [ ]

El reto

Cómo leer el conjunto. El 3 es el que más se falla y el que menos dificultad tiene, lo cual dice mucho: no es un problema de saber sino de recordar aplicar algo que el propio idioma no pide.

El 5 es el punto de más nivel. Que la nacionalidad y el idioma coincidan casi siempre hace que se dé por hecho, y el caso de Brasil obliga a separarlos de verdad.

El 4 abre una vía útil para el resto del curso: descubrir que las palabras se forman con patrones permite deducir vocabulario nuevo en lugar de memorizarlo entero.